

## РЕЦЕНЗИЯ

от проф. д-р Тони Шекерджиева-Новак,  
преподавател в АМТИИ „проф. Асен Диамандиев”,  
професионално направление 8.3 Музикално и танцово изкуство,  
за дисертационния труд на **Уанг Бо**, редовен докторант в Докторска програма  
„Музика“ на НБУ-София, в департамент „Музика“, на тема:

***Вокална интерпретация на избрани песни от Франц Шуберт, Рихард Штраус, Габриел Форè и Цин Джу, Хуан Дзи, Ли Ингхай: сравнително изследване от гледна точка на певеца***  
***(Vocal Interpretation of Selected Songs by Franz Schubert, Richard Strauss, Gabriel Fauré and Qing Zhu, Huang Zi, Li Yinghai: a Comparative Study from a Singer's Perspective)***

за присъждане на научна и образователна степен „доктор“, област на висше образование 8. Изкуства, професионално направление 8.3. „Музикално и танцово изкуство“, с научен ръководител: проф. д-р Милена Шушулова-Павлова  
(Вокален педагог: д-р Наталия Афеян)

### Кратко биографично представяне на докторанта

Уанг Бо завършва Департамент музика на Училище по изкуствата на Университета на Вътрешна Монголия (Inner Mongolia University) с бакалавърска степен по класическо пеене през 2011. Inner Mongolia University е университет ръководен от основните нужди на автономния регион, съсредоточен върху структурната реформа, интегрирал иновативни ресурси и създал два „центъра за съвместни иновации“ – Центърът за съвместни иновации за културно наследство и развитие на етническите малцинства в Монголия и Северен Китай и Кооперативен иновационен център за устойчиво развитие на икономиката и управление в богати на ресурси райони.

От 2012 до 2016 Уанг Бо завършва Националната музикална консерватория в Ровиго, Италия, с магистърска степен по камерна вокална музика. От 2017 до 2019 специализира разширено обучение по оперно пеене при проф. Хидеми Кикучи, а от 2020 до момента се обучава в НБУ, София, в докторска степен по музика, със специалност Оперно пеене.

Като студент на Университета на Вътрешна Монголия Уанг Бо пее в хора на висшето училище, като участва в различни национални и международни конкурси за

професионални хорове и печели редица награди, сред които Златен медал на шестите световни хорови игри.

През 2012 е солист на Международния студентски музикален фестивал в Перуджа, Италия. По време на обучението си в Ровиго е асистент на някои от преподавателите си. 2014 е щастлива за нея, тъй като е препоръчана за солист на турне, организирано от академиите в региона на Венеция, като единствен представител от Китай. Впечатляващ е и резултатът от нейния дипломен концерт при завършване на магистърската степен – 105 от общо 110 точки. През 2017 успява да стигне до полуфиналите в осмия Национален конкурс за опера и вокал за висши учебни заведения за изкуства в категорията за камерна музика. През 2017 става финалист в Китайската дивизия на Международния вокален конкурс **Dakli** в област Харикоре. Поканена е да участва от организаторите във Втория музикален фестивал на учителския колеж в Баотоу, както и да изнесе концерт по време на фестивала. През 2020 печели наградата за отлично представяне в китайския конкурс, селекция на Международния оперен конкурс в Ню Йорк 2020. От 2021 започва нейната докторантура в НБУ. Тя е солист на Камерен оркестър „Орфей“, концертира с Ардиана Бютючи, Андрионики Антонио, с докторанти и студенти от НБУ на сцената на Китайския културен център, в концерти в католическата църква в София, участва в XVIII Фестивал на изкуствата „Борис Христов“ в Музикален марафон.

Впечатляват високите оценки от „Докторски семинар“, „Изпълнителско майсторство за докторанти“, „Камерна музика за докторанти“, „Световни концертни стандарти“ и др., които Уанг Бо получава по време на обучението си в НБУ-София.

### **Научни публикации свързани с темата на докторската дисертация**

И двете задължителни публикации на Уанг Бо са от участието ѝ в Млад научен форум за музика и танц, сборник №17 и №18. Конференцията е национална с международно участие, а сборниците са с двойно анонимно рецензиране.

**№1. COMPARING COMPOSERS: QING ZHU AND SCHUBERT – EXPLORING ART SONG EVOLUTION**

**№ 2. DISCUSSING VOCAL PERFORMANCE FROM CULTURAL DIFFERENCES**

### **Представяне на дисертационния труд**

Художествените песни притежават многопластова комплексна характеристика, съставена от мисли, емоции и художествени образи. *„Като престижен жанр в класическата вокална музика, (художествената песен) е високо ценена от векове.“ (с.1)* Още в резюмето към докторантурата си докторант Уанг подчертава значението на *„изискваните изкусни технически умения и високо ниво на култура и музикална грамотност от страна на изпълнителя“* при представянето им, а изучаването на музикална естетика се превръща в съществена необходимост за изпълнителите. Именно

сравнението на естетиката на музиката на Изтока и Запада, чрез проследените исторически процеси в западната и китайската музика, са предмет на анализ на настоящата дисертация. Като специфична форма на изкуство художествената песен носи значима културна информация и отправя културни послания.

Начинът по който китайската художествена песен използва водещите западни композиционни концепции и ги съчетава с най-доброто от традиционната китайска култура, е важна част от дискусията за развитието на китайската вокална музика в модерната епоха. Целта на това изследване е да даде *„на читателите от други страни представа за развитието на китайските художествени песни, да подчертае тяхната уникалност, както и да стимулира интереса към богатия гоблен на китайското художествено изразяване.“* (с. 6) Дисертационният труд използва музикален анализ и сравнителен метод за провеждане на изследването. Сравнителният анализ е неизменна част от методите на изследване и подпомага непосредственото и съвременно разграничаване на съответните фактори на влияние, довели до сходствата и разликите между анализиранияте обекти. Уанг Бо прави сравнително проучване на трима китайски и трима западни композитори, чрез които е посочено развитието на художествената песен в Китай. Проведените паралелни сравнения с други традиционни китайски форми на изкуство, разкриват специфичното китайско разбиране за музикална естетика в контекста на традиционната култура.

Представеният от докторант Уанг Бо дисертационен труд се състои от 95 страници. В препратките са посочени 32 заглавия библиография и 8 ползвана литература. Обемът на труда е напълно достатъчен, предвид обстоятелството, че спецификата на докторантурата на Уанг Бо е художественотворческа. Чрез изследваните три двойки китайски и западни композитори, се дава възможност да бъдат очертани уникалните приноси и стилове на всеки от тях. Така се постига задълбочен анализ както на творческите им стилове, така и на естетически предпочитания. Този подход дава възможност да се реализира едно по-задълбочено изследване на развитието на китайските художествени песни, както и да се открие влиянието на западните композитори през различните етапи.

Чрез **първа глава** дисертантката ни въвежда в традиционната китайска естетика. От 6 в. пр.н.е. до 2 в. пр.н.е. е разположен периода на философското мислене в древен Китай, в който естетиката заема доминираща позиция. „Стоте школи на мисълта“ оказват важно влияние върху културата, изкуствата и образованието. Уанг Бо коментира уникалната китайска художествена форма създадена от калиграфията и естетиката, която обръща внимание на баланса между лекотата и тежестта на шрихите, на тяхната острота и съдържаност, на взаимодействието между твърдостта и гъвкавостта. *Калиграфията, подобно на създаването на музикални мелодии или композирането на поезия и музика, използва средствата за предаване на спектър от изразни средства.* (с.9) В хода на първа глава се разглежда влиянието на конфуцианството и даоизма и влиянието, което оказват върху живота, етиката, политиката, изкуствата. Проследено е въздействието на архитектурата, литературата, изобразителното изкуство, традиционната китайска музика, както и позицията на будистката култура в Китай. Самата китайска художествена песен се заражда от 20-те до 40-те години на ХХ в. и през същия този период преживява първия си златен век на развитие. Началният етап има особено историческо значение за

формирането на художествената песен.

**Втора глава** прави преглед на западните исторически форми на изкуство. Чрез древногръцката естетика е сложено началото на европейската музика. Поставеният акцент върху мистичните вярвания и религията води до убеждението, че изкуството се използва по-скоро за популяризиране на религиозни теми и митове, като се ограничават другите възможни сюжети. Искрата на новата мисъл припламва от сблъсъка между социалните промени и духовната скованост, което довежда до ново хуманистично движение в Европа: т. н. Ренесанс. Настъпването на Ренесанса освобождава музиката от религиозните ограничения и нейните стилове и тематика постепенно стават по-светски.

**Трета глава** сравнява китайската и западната естетика. Подчертана е дълбоката интеграция на западното изкуство с естествените науки, теорията за златното сечение и използването на линейна перспектива в изобразителното изкуство, теория на хармонията и тоналности в музиката, напредъкът в инструменталните и вокални тембри. В музикалните произведения музикалната форма представлява формалната структура, начинът за реализиране на художествено мислене. Тези форми се обособяват постепенно в резултат на дългогодишна творческа практика, имат строга и компактна структура и са съобразени с музикалната логика, художествените закономерности и естетическите принципи. Навлизането (нахлуването – У.Б.) на западна музика в Китай през XIX век бележи началото на нова ера. В нея се прави оценка на изкуството от нова гледна точка.

Сравнение на западните композитори от епохата на романтизма и съвременните китайски композитори е направено в **четвърта глава**. Тъй като китайската музикална естетика е дисциплина, която е въведена от чужбина, **Франц Шуберт и Цин Джу** са композиторите, които Уанг Бо съпоставя най-напред. Шуберт наследява класическите структурни форми, усъвършенствани и установени от неговите предшественици. Уанг Бо изтъква, че новаторското му майсторство проличава най-вече в приноса му към жанра на художествените песни. **Цин Джу** използва пентатоничната гама в своите класически китайски поетични художествени песни, използвайки най-вече *смени между мажорни и минорни тоналности, модулации и добавяне на променливи тонове, за да придаде на музиката емоционална дълбочина и да засили нейната изразителна сила.* (с.14)

**Рихард Щраус и Хуанг Дзь, Ли Инхай и Габриел Форе**, тяхната музикална естетика и композиционен стил са другите две двойки западни и китайски композитори, обекти на изследването на Уанг Бо.

В заключението, докторантката прави изводи от своето изследване: редица елементи като мелодия, акомпанимент и поезия са интегрирани в изпълнението на художествените песни и въпреки семплата си структура, съдържанието им е изключително богато и те винаги са в пряка връзка с емоциите на композитора, а поезията играе доминираща роля в тяхната цялост. Анализирайки епохата на Шуберт, Уанг Бо тълкува развитието на художествената песен през аромантизма: *Запазвайки характеристиките на поезията, музиката насища художествените песни с душа, позволявайки изобразяването на сложни емоции, създаването на поетична атмосфера и дори диалог с човешкия глас, който се превръща в друг важен компонент в душата на изпълнението.*(с.17) Чрез своята дисертация докторантката се стреми да допринесе за *„интердисциплинарните изследвания на художествените песни и да осигури по-добър методологически подход за всички, които се обучават в класическо пеене“.*

През дългогодишната история на китайската художествена песен днешният ѝ вид е резултат от непрекъснат процес на комбиниране и смесване на китайския и западния вокален стил. Това непрекъснато смесване е основата на нейната постоянна еволюция и развитие. В произведенията на китайските композитори може да се проследи как от една страна заимстват и интегрират европейски музикални форми и стилове, а от друга прилагат традиционни китайски музикални структури и тоналности, за да запазят китайските национални специфики.

Изследвания като настоящата дисертация дават възможност на певците да преодолеят културните различия. Изпълнението на художествената песен трябва да бъде предшествано от музикален и естетически анализ, представляващ задълбочено изследване на музикалните характеристики, използваните композиционни похвати и музикален език, така че убедително да бъдат изградени музикалните образи.

### **Приноси на дисертационния труд**

- систематично обобщаване на естетическите характеристики на различни аспекти на традиционното китайско изкуство - калиграфия, живопис, архитектура и др.;
- открояване на тяхната връзка с музиката въз основа на система от естетически характеристики;
- обсъдена е двойствената природа на китайската традиционна музика с нейната проста структура, но сложен оттенък - естетическите търсения на художественото изразяване;
- изследва се естетическата особеност на стремежа към „линейна красота“ в традиционното китайско изкуство, особеност, разпространена в редица художествени форми с музикални характеристики;
- обсъдени са естетическите особености, проявени в развитието на западната музика през различни периоди;
- открито е ръководното влияние на връзката между разум и чувствителност върху музикалното развитие;
- коментирана е връзката между рационалност и сетивност, като се навлиза се във възхода на Хуманизма в края на XVIII в. и във връзката му с популярния по това време в Европа „китайски стил“;
- обсъжда се културният обмен между източната и западната модерна естетика, от историческа гледна точка, чрез който се откриват нови пътища на мисълта за музикалната композиция; (като пример - използването от Густав Малер на творби на китайския поет от династията Танг, Ли Бай.)
- изследването се опитва да покаже общото между западната музика, навлязла в Китай в края на XIX век, и китайската естетика от практическа и естетическа гледна точка;
- обсъждат се естетическите прилики и разлики между източната и западната култура по отношение на „лиризма“, „националността“ и „поезията“;
- изследването приема периода на Романтизма като възможен контекст за тримата китайски композитори, обект на изследването и провежда паралелни сравнения между техните композиционни стилове и естетически похвати със западни

- композитори, с които имат общи сходства;
- за първи път се анализира структурата на художествената песен "Da Jiang Dong Qu" на Цин Джу от гледна точка на три структурни характеристики: речитатив, интерлюдия и ария. Чрез формален анализ се доказва, че тази художествена песен следва структурата на ария с речитативни елементи;

**Авторефератът** е с обем от 19 стр. и съответства на съдържанието на труда.

На основата на казаното до тук оценявам положително докторската дисертация и предлагам на уважаемото научно жури да присъди образователната и научна степен „**доктор**” по специалност 8.3. „Музикално и танцово изкуство” на докторант Уанг Бо. Поздравявам научния ръководител проф. д-р Милена Шушулова-Павлова за прецизната работа по теоретичната част на доктората и д-р Наталия Афеян за художественотворческата част от докторантурата.

03.06.2024

проф. д-р Тони Шекерджиева-Новак